

آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لک (۶۵) ، التي
آیلقی (۳۵) غروشدور .
ممالك اجنبیه ده سنه لک (۱۷) ، التي
آیلقی (۹) فرانقدر .

اداره خانه

باب حاکم جاده سنده اورخان بک خاننده
نومرو ۲۳-۲۶

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

§

مسلكه موافق آثار مع المصنویه قبول
اولنور م درج ایدیا مین یازیلر
احاده اولوغاز .

~~~~~

# المیزان

سر ۱۳۳۰

والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم  
دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته لک مجموعه اسلامیة در

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب و مدیر مسئول : ح . اشرف ادیب

جلد ۱۰

۵ ربیع الآخر ۱۳۳۱ پنجشنبه ۲۸ شباط ۱۳۲۸

عدد ۲۳۵

## شئون

کسور ناصیه سی الهالینک صبی . — بالیکسری به مربوط کوجوک ، فقیر بر ناحیه اولان ( کسود ) اهالی محترمی اعانه ملیه اوله رق دفعه بش یوز طفسان کسور لیرا جمع وارسال ایتدیکی کی شرائط لازمه یی حائر ( اون سکز ) ندره فدائی کوندره شلردر . محترم کسود لیلرک اعانه مذکوریه یی ( بیک لیرا ) به ابلاغی تعهد ایتدکاری ده مستخبردر . نواحی سائر به قات قات فوق ایدن دیندار ، حیثی کسود لیلری تبریک و بوبابده کی مسلمانجه همتلرینه صمیمی صورته تشکر ایدرز .

اسرور جنایتلرنده : روم ایلیمه طریقه نانه اسلام قیصری رومییه همدیه کوندره یلور . — دون رومانیان کلش اولان بر ذات اداره خانه مزه اوغرایه رق قیلریمیزی پر خون ایدن بر جیمه یی نقل ایتدی و بزه قانلی کوز یاشلری دوکدیردی . بو ذات طونه اوزرنده شاهده اولدینی بروقه یی شو صورته اکلادی :

« روسیه دن بلغارستانه بر جوق عسکرله برابر لوازمات حربیه کونده . رلدیکی و بونلری حامل اولان واپورلرک طونه دن کجه جکی شایع اولمشدی . بزه برقچ مسلمان و رومانیالرله برابر کورمک اوزره بو قاز کوی قصبه . سنده کی کوپری اوزرنه کیتمشدک . فقط روسیه دن بلغاریه واپور کجه جکته بلغاریدن روسیه به متوجه اوج واپورک کلکده اولدینی کوردک . واپورلر کوپری به یناشنجه ، برنجی واپورده الی آلتش قدر اسلام قادین و قیزلری بولندینی مشاهده ایتدک . بو یچاره لر ، بزی کورنجه اللریله بر جوق اشارتله یاپه رق استمداد و استرحاماته بولنجه باشلادیلر . فقط واپور مأمورلری بونی حس ایدرایتمز یچاره لری ایچری به طیقیدیلر ، هر طرفی قیادیلر ، آرتق برداها کورونمیدیلر . اجرا ایتدیکمز تحقیقاتده بوبدخت قادینلرک روم ایلیدن طویلانین اسلام قیزلری اولدینی و هدیه اوله رق روسیه به کونده رلدکلری آکلاشلدی . اولجه ده داها بوکی برقچ قافله اعزام ایدلش اولدینه دائره قناعت بخش معلومات ویرلدی . وقعه یی تماشا ایتدیکمز ائنده یامزده رومانیانک استرا . مانغالی قضا سی داخلنده قره عمر قبه یه س پیرماری ( مدبری ) ایلده داها برقچ رومن ده واردی . بونلرده مشاهده ایتدکلری شو منظره وحشته قارشی اعلان نفرتدن کندیلرینی آله مدیلر .

### مصر :

مسلمه بمبارده . — لوندزه دن وارد اولان بر تلغرافنامه ایلده بیلدیریلکینه کوره : قاهره نکه عربلرله مسکون شهر خارجنده کی محلاتندن برنده بیوک بر حریق ظهور ایدرک تمام اون سکز ساعت دوام ایتش و ۲۵۰ خانه طمعه لهیب اولمشدر . ۱۲۰ کشی یا مشدر . ۵۰۰ کشی ده آچقده قالمشدر .

### روسیه :

روسیه مسلمانلرنده نهضات اقتصادیه . — قریم شبه جزیره سنده کاش کرچ قصبه سی اهالی اسلامیه سندن اسماعیل افندی شهر مذکورده برخالی وقاش فابریقه سی تأسیس ایلده مشدر . بوفابریقه ده ترکیا و طاغستان خالیری کی خالیر طوقونمده وقاشلر اوزرنه طریف و ماهرانه نقشلر ایشلمکده در . § چوخه وشیاق تجارندن رشاد افندی قرانده بیوک برشیاق فابریقه سی تأسیسه ایتدار ایشدر . بوفابریقه قوه الکتریقیه ایلده ایشلیه جک و هر نوع یوک قاش اعماله صالح اوله جقدر . سبیراده سیمی شهرنده بیوک بر مقارونیا فابریقه سی تأسیس ایتک اوزره برقچ مسلمان تجاری یکی بر شرکت عقد ایشلردر . § روسیه ممالک داخلیه سندن « سامارا » جمعیت اسلامیه سی ، مسلمانلر

چونکه مرحوم زوجک ، مرحوم یوزباشینک یکانه میراث حیاتی ! .. بو ، برکون بکا کلش . کوزلرینه باقدم که : ( انتقام ) شراره لری صجرا یور ! دیدی :

— والدهم ، بی پک سوه رسین . دکلی ؟ سکا غایت آغیر وبلکه سنجه مالایطاق بر تکلیفده بولنه جیم . بیلورسین ( روم ایل ) .... آه ( اغلامه با : لادی ) ! ...

مقصدی در حال آکلامشدم ! و قتیله خاللرله روم ایل طرفلرینه کچرک اورالری فتح و تسخیر ایدن اجدادینک خون حماستندن بر قطره قان طمارلرنده طولاشیور ! ...

— اکلادم ، دیدم ، اولادم مقصدیکی ! اجدادیکک وفاکار اولادی اولدینی اثبات ایتک ایستورسین !

— اه راضی اولسون والدهم ، مساعده بیوررسه کز اوقاتمک بردامله سی ایلده دشمنک قطرات خونی دوکمک ، ناموس اسلام یولنه اولمک ایستورم . همد ( فدائی ) اوله رق کیسده جکم ! ایلریده اوتن باندو :

ای غازیلر .... نشیده سی تریم ایدیور . تدارک ایتدیکم یوز سکز آرقداشمله برابر ایکی کونه قدرده حرکت ایدیله جک . بکا شمیدن حقکی حلال ایت ! ...

— روحم ! نافع باش کتباتی ، اورادن آلدینگ سکز یوز غروش معاشی نه یابه جقسین ؟

— والده جکم ! دکل کتابت و معاش ، دنیایی ( ناموس دین ) نامنه آیاقلر آلتنه آلام . بیم معاشم طوبراقلر آلتنده ، بیابان و صحرا . لرده یانان دینداشلمه حققرینی حلال ایتدیرمکدر ! ...

— اولادم ، تک بر اولادیکی ، بو کوربه قوزیکی نصل ترک ایده . بیله جکسین ؟

— بونی ترک ایتیه جکم . بونی ، و بو کی معصومینی دشمنک کوپکلری آغزندن قورتاره جیم ! بیم دماغده یالکیز بر حس وار : انتقام اسلام ! ... اگر بن اولورسم اولادمی آرسلان اوله رق یتشدیر ! مسلمان اوله رق تربیه ایت ! ...

بو ماجرادن صکره واردم ، کوزلرینی اوپدم . و دیدم :

— اولادم ! روحی تدقیق ایتدم . مرحوم باباک عینی ! ... بکاسن مراجعت ایتزدن اول بن سویله جکم . فقط اوروح حماستک سندن غلیانی کورمک ایستردم . چوق شکرکه بوکون اون کوره بیلدم . سکا یردن کوکه قدر حقم حلال اولسون ! دین یولنه غازی دکل ، شهید اولق شرفی قازانما کی آرزو ایدرم . سکا پک بیوک محبت وشفقت وار . یوزیکه باقمه قیامیورم . فقط آه ... اولادم ، دین محبتی ، وطن سوکیسی — کوجنمه — هر شینه غلبه ایدیور ! بتون وصایایکی ایفای تعهد ایدرم . بوکا مقابل بیده بر تکلیفم واردر : الهکی ، دینکی زنه ار اونومه ...

بالیکسری یوزباشی حریم

فریم

### خیوه :

« بموت » ترکمنلرینک قیامی . — « اورنبورگ » ده منتشر « وقت » غزته سنک استخبارینه نظرا آسیای وسطاده کی خیوه خانلری داخلنده ساکن « بموت » ترکمنلری بعض اسبابدن طولای عصیان ایلشلردر . خیوه حکومتی مقدار کافی قوه ضابطه مالک اولدیغندن روسیه حکومتک معاوت عسکرینه سنی التماس ایلشدر . روسیه حکومتی بر مقدار سواری قزاق عسکری سوق ایلشدر .

« بموت » ترکمنلری خالص ترک جنسی اولوب آسیای وسطینک اک جنکاور و مدھش بر قومیدر . مقداری یوز بیکارجه نفوسه مالک اولان وارکک وقادینی سرابامسج اولان بوقومک آره سنده عدم خشنودی آثاری ظهوری روسیه یی اندیشه یه دوشوره جک بر حالدر . دنیانک اک متین و چوک سواریسی اولان بموتلرده هر فردک لاقل بر قاچ ماووزری و دانقه سی واردر . عصیانک اسبابی ترکمنلره عائد اراضینک خیوه حکومتی طرفندن مساحه ایلدنه و ویرکو طرح اولمسنه تشبث اولمیسدر .

### اقصای شرق :

مسلمانلر هر یرده مقبر . — اقصای شرقده کائن (وولادیووستوق) موقع مستحکمده اون ایکی بیکدن فضله اسلام عسکری بولمقددر . بونلرک میانده بر جوق اسلام امرا و ضابطانی دخی واردر . روسیه اسلاملرینک بیکارجه اولادی « ولادیووستوق » کی غایت اوزاق و شدائد هواثیه معروض بر قلعه ده عسکرک ایتدکاری حالده حکومت اسلاملرک احتیاجات دینیه سنی اصلا نظر اعتباره آلماش و شمدی به قدر عسکرلر ایچون بر جامع انشا ایتدیرمه مشدر . ولادیووستوق امامی جعفر افندی اسلام عسکرلرینه مخصوص بر جامع انشا ایدلسی حقنده قلعه قوماندانه بر قاچ دفعه مراجعت ایلش ایشه ده هر دفعه سنده جواب رد آلمشدر . بو دفعه قلعه قوماندانی تبدیل ایدلیکنندن امام افندی یکی قوماندانه مراجعت ایلشدر . یکی قوماندان ایلک بهارده بر قاچ کهنه قیشله یی هدم ایتدیره جکفی و بونک انقاضیه بر جامع یایدیره جغفی بیان ایلشدر .

سبیل الرشاد . — ایشته مسلمانلرک حالی بویه : کیمی یرده جامع وار ، جماعت یوق ؛ کیمی یرده جماعت وار ، جامع یوق . ممکن اولسه یدی بوراده کی جماعتی طام طاقیر جامعلردن برینی اورایه نقل ایدردک . لکن مع التأسف بورادن دکل ، کوکدن اینسه فائده یوق . اون ایکی بیک عسکرک بر عبادتگاه یایدیره جق قدر حیثت و اهمیتی اولمادقندن سوکرا اونلره جامع ده فضله در ! جامعلر ، مسکین مسلمانلره لایق دکلددر .

### چین :

شیخ الاسلام رحمة الله علیه . — « وقت » مخابری امور مسلمینی رؤیت ایتک اوزره بکینده دائمی بر محکمه شرعیه وجوده کتیرمک و بر شیخ الاسلام تعیین ایلهمک اوزره بوتون مسلمان مرخصلرینک بر آریه طولانهرق بر مجلس عقد ایتدکاری یازیور .

### رمای مخصوص :

آبونه سی ختام بولان محترم قارئلرمنک آبونه لری تجدید ایدیلرک کوندراکه باشلامشدر . دوام ارسالاتی آرزو ایدلرک آبونه بدلاتی ارساله همت بیورملری ، دوام ایده میه جک اولانلرک لطفاً بر قارت ایله بیان معلومات ایتلری ؛ ۸-۹ نجی جلد آبونه بدلدن ویا کتاب سپارشدن بورجی اولانلرک ده ؛ سته نهایی اولقی حسبله حساباتی قیامق اقتضا ایده جکندن ، بو کونلرده لطفاً آریه حساباته همت بیورملری بالخاصه رجا اولنور .

مطبعة احمد احسان و شرکاسی مدیر مسئول : اشرف ارباب

میانده صنایعک ترقیسنه خادم اولقی اوزره بر « مرانغوز دارالصناعه سی » تأسیسنه قرار ویرمه شدر .

§ مخادش قضا سندن « قوباش » غزته سنه مخابری طرفندن ، کوندربان بر مکتوبده مذکور قضا امور تجاریه سنک تماماً مسلمانلرک اینه کچدیکی آکلا-تیلیور . ۱۵ - ۲۰ تجار میانده آنجق بری روسدر . دیگر خصوصاتده مسلمانلرده بر تفوق کورلمکده در : مثلاً مخادشده مسلمانلرک اداره سی آلتده اوج دانه غاز معدنی ایشله یور .

روسیه مسلمانلرینه معارف ورلک . — قزانده بر مسلمان اناث اعدادیسی تأسیسی ایچون آچیلان اعانه دفترینه پک آز بر مدت طرفنده ۸۰ بیک روبله اعانه قید ودرج ایدلیکی ریج غزته سنده اوقومشدر .

§ روسکی شهرنده سکزنسنه اول آچلمش اولان اسلام مطالعه خانه سندن کتاب استعاره ایتک صورتیه سکز بیک کشینک استفاده ایلهمکده اولدیغنی اورنبورغده منتشر وقت رفیقمن یازیور .

§ « قوباش » غزته سنک بیاناته کوره موسفواوه بر اسلام مکتبی تأسیسی ایچون پتول او جاقلری صاحبی باکو میلیونرلردن مشهور شمس اسداللهیف جنابلری طرفندن اطرافنده کی عرصه ایله برابر اوتو زییک روبله [۴۰۰۰ لیرا] مقابلنده بر بنا اشترا ایلشدر . یازین بو بنا قالدیر یلاق ویرینه درت قاتلی ومدنی مملکت دارالفنونلرندک تیاترو وقونفرانس سالونلری کی لوازی حائز معظم بر مؤسسه وجوده کتیریه جکدر بونک ایچونده اسداللهیف طرفندن ۱۵۰,۰۰۰ روبله تخصیص اولومشدر . بوتشبتدن طولای محترم اسداللهیف جنابلری پک زیاده لایق شکراندرلر .

### قافقاسیا :

براسموم میامورنلرک غیرانی . — « باکو » شهری اسلام میلیونرلردن « آقا موسی نقیوف » افندی بو کونلرده بر جوق خیراتده بولمقددر . اول « باکو » جمعیت اسلامیه سنه مخصوص کندی کیسه جیتندن ۳۰۰ بیک روبله صرف ایدرک محشم بر بنا انشا ایتدیرمش و « ربانی » مکتبنده کوچک اسلام اطفالنه مخصوص بر صنف کشادی ایچون ۲۵ بیک روبله اهدا ایلشدر . بودفعه ده « باکو » ده یکی برخسته خانه انشاسی ایچون ۳۰,۰۰۰ روبله اعانه ویرمشدر . خسته خانه ۲۵۰ یتاقل اوله جق واللی یتاغی منحصرأ خسته نسوان اسلامیه یه مخصوص بولنه جقدر .

موسفوف عمرالتی ! — قافقاسیه ده کائن بارزن قصبه سی باش قاضینک خرسیتیانلری دین اسلامه دعوت اسنادیه تحت محاکمه یه آلدینی قافقاسیا مطبوعاتنده مطالعه اولمقددر .

### تورکستان :

مسلمانلر هنوز مکتب آحمایه باشلور . - تورکستان قصبه لرندن طاشکندده مسلمان قیزلرینه مخصوص بر مکتب ابتدائی کشادینه بلدییه جه قرار ویرلشدر . طاشکندده آچله جق قیزلره مخصوص ایلک مکتب بو اولدینی ایچون آندقلری بو خطوه ترقیدن طولای طاشکند اهالی اسلامیه سنی تقدیر ایدر و امثالک تکثرینی تمی ایلر .

### بخارا :

بخارا مدرسه لری . — ( ترجان ) غزته سنک بیانه نظراً ( بخارا ) مدرسه لرندک کی طلبه بخارا باش وکالته مراجعت ایدوب مدرسه لرده کی اصول تدریسک ابی اولماسندن و طلبه نک الله ویرلن کتابلرک مطلوب درجه ده تأمین ترقیات ایلهمسندن بختله شکایت ایتلشدر و مدرسه لرده اصول تدریس و تعلیمک اصلاحنه طرف امارتک همت ایلسنی رجا ایلشدر .